



PROVISIONAL

A/37/PV.36

25 October 1982

ARABIC



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة السابعة والثلاثون

الجمعية العامة

محضر حرفي مؤقت للجلسة السادسة والثلاثين

المعقودة بالمقر ، في نيويورك

يوم الثلاثاء ، ١٩ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٢ ، الساعة ١٥ / ٠٠

( هنفاريا )

السيد هولاي

الرئيس :

انتخابات لملء الشواغر في هيئات رئيسية : [ ١٥ ]

( أ ) انتخاب خمسة أعضاء غير دائمين لمجلس الأمن

برنامج الاعمال

يتضمن هذا المحضر نصوص الكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى ، وستطبع النصوص النهائية ضمن سلسلة الوثائق الرسمية للجمعية العامة .

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير نصوص الكلمات الأصلية . وينبغي إرسالها موقعاً من أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع إلى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية بإدارة شؤون المؤتمرات

Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services,  
room A-3550, 866 United Nations Plaza

مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة

من المحضر .

82-63211/A

افتتحت الجلسة الساعة ١٥/١٥البند ١٥ ( أ ) من جدول الأعمالانتخاب خمسة أعضاء غير دائمين لمجلس الأمن

الرئيس ( ترجمة شفوية عن الانكليزية ) : ستشرع الجمعية العامة بعد ظهر اليوم

أولاً ، في انتخاب خمسة أعضاء غير دائمين لمجلس الأمن ، ليحلوا محل الذين سوف تنتهي مدة عضويتهم في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٢ . وهذه الدول هي : اسبانيا ، وأوغندا ، وبلندا ، ونيما ، واليابان . وهذه البلدان الخمسة لا يمكن إعادة انتخابها ، ولهذا يجب ألا تظهر أسماءها على بطاقات الاقتراع .

والإضافة إلى الدول الخمس الدائمة العضوية في مجلس الأمن ، فسوف يضم المجلس في

١٩٨٣ الدول التالية : الأردن ، وبلندا ، وتوغو ، وزائير ، وغيانا . ولذلك يجب ألا يظهر أيضاً أسماء هذه الدول على بطاقات الاقتراع .

ومن بين الدول الأعضاء الخمس غير دائمة العضوية التي ستظل محتفظة بمقاعدتها في ١٩٨٣ ،

ثلاث دول من افريقيا وآسيا ، ودولة من امريكا اللاتينية ، ودولة من أوروبا الشرقية . وبناءً على ذلك ، ولعملاً للفقرة ٣ من القرار ١٩٩١ ألف ( د - ١٨ ) بتاريخ ١٧ كانون الأول / ديسمبر ١٩٦٣ ، فإن الدول الأعضاء الخمس غير الدائمين ينبغي أن تنتخب على النحو التالي : دلتان من آسيا وافريقيا ، دلتان من دول أوروبا الغربية ودول أخرى ، ودولة من امريكا اللاتينية . وتأخذ بطاقات الاقتراع هذا التوزيع في الاعتبار . وقد طلب مني أن أعلن في هذا الصدد ، أن هناك تفهماً مؤداه أن من الدولتين اللتين سوف تنتخبان من آسيا وافريقيا ينبغي أن تكون أحدهما من افريقيا والأخرى من آسيا .

وأود أن أبلغ الجمعية أن العدد اللازم من المرشحين الذين يحصلون على أكبر عدد من

الأصوات ، ويحوزن الأغلبية المطلقة سوف يتم اعلان انتخابهم . وفي حالة تعادل الأصوات بالنسبة

للمكان الأخير ، سوف يتم اجراء اقتراح مقيد يقتصر على المرشحين الذين حصلوا على عدد متساو من الأصوات .

أعتبر ان أن الجمعية العامة تعتمد هذا الاجراء .

وقد تقرر ذلك .

الرئيس ( ترجمة فورية عن الانكليزية ) : طبقا للمادة ٩٢ من النظام الداخلي ،  
تجرى جميع الانتخابات بالاقتراع السرى ولا يجوز فيها تقديم مرشحين .  
أود أن أبلغ الجمعية أنني تلقيت الآن رسالة من رئيس المجموعة الآسيوية لشهر تشرين الأول /  
أكتوبر فيما يلي نصه :

بصفتي رئيسا للمجموعة الآسيوية لشهر تشرين الأول / أكتوبر ، يشرفني أن أبلغ  
سعادتك أن باكستان هي المرشح الوحيد للمجموعة الآسيوية للانتخاب لمجلس الأمن \* .  
أعطي الكلمة الآن لرئيس مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى .

السيد دي مادينا ( البرتغال ) ( ترجمة شفوية عن الفرنسية ) : بصفتي رئيسا  
لمجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى لشهر تشرين الأول / أكتوبر ، طلب مني أن أبلغكم ، سيادة  
الرئيس ، وجميع أعضاء الجمعية العامة بأن مجموعتنا ترشح ثلاث دول لمجلس الأمن ، وهي حسب  
الترتيب الأبجدي : مالطة ، ونيوزيلندا ، وهولندا .

الرئيس ( ترجمة شفوية عن الانكليزية ) : سيجرى توزيع بطاقات الاقتراع الآن . وانني  
أطلب من الممثلين أن يستخدموا بطاقات الاقتراع التي توزع الآن ، وأن يدونوا بها أسماء الدول  
الأعضاء الخمس التي يرغبون في انتخابها ، وكما أوضحت ، فان بطاقات الاقتراع يجب ألا تتضمن أسماء  
الأعضاء الخمس الدائمين في مجلس الأمن ، وأسماء الأعضاء الخمسة غير الدائمين التي انتهت عضويتهم  
أو البلدان الخمسة التي ليست أعضاء غير دائمين لسنة ١٩٨٣ . ان أية بطاقة اقتراع تتضمن أكثر من  
خمسة أسماء سيعلم بطلانها .

بدعوة من الرئيس تولى السيد ابراهيم ( اندونيسيا ) والسيد سومانا ( النيجر ) والسيد  
تريانسكي ( جمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ) فرز الأصوات .  
أجرى تصويت بالاقتراع السرى .

الرئيس ( ترجمة شفوية عن الانكليزية ) : والآن اقترح وقف الجلسة خلال عطية  
فرز الأصوات .

أوقفت الجلسة الساعة ١٥ / ٣٥ واستؤنفت الساعة ١٦ / ١٥ .

الرئيس ( ترجمة شفوية عن الانكليزية ) : ان نتيجة التصويت لانتخاب خصة أعضاء

غير دائمين لمجلس الأمن كالاتي :

١٥٣	عدد بطاقات الاقتراع :
لا شيء	عدد البطاقات الباطلة :
١٥٣	عدد البطاقات الصحيحة :
لا أحد	المتنعون عن التصويت :
١٥٣	عدد الذين أدلوا بأصواتهم :
١٠٢	الأغلبية المطلوبة :
	عدد الأصوات التي حصل عليها كل من :

١٣٨	زجابوى
١٢٧	باكستان
١٠٠	هولندا
٩٤	مالطة
٩٢	نيكاراغوا
٧٧	نيوزيلندا
٥٩	الجمهورية الدومينيكية
٦	سرى لانكا
١	بربادوس
١	بنن
١	جزر القمر
١	الكونغو
١	قبرص
١	الدانمرك

١	غانا
١	الهند
١	السفال

بما أن باكستان وزمبابوى قد أحرزتا أغلبية الثلثين المطلومة، فقد انتخبنا عضوين غير دائمين

في مجلس الأمن لمدة سنتين ابتداءً من أول كانون الثاني / يناير ١٩٨٣ .

الرئيس ( ترجمة شفوية عن الانكليزية ) : تبقى ثلاثة مقاعد شاغرة ينبغي شغلها ،  
الأول من مجموعة دول أمريكا اللاتينية والاثان الآخران من مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى .  
وسأجرى الآن القرعة لتقرير أي من المجموعتين سيدأ بها الاقتراع .  
أجرى الرئيس القرعة .

الرئيس ( ترجمة شفوية عن الانكليزية ) : لقد أسفرت القرعة عن بدء الاقتراع على

المقعد الذي سيشغل من مجموعة دول أمريكا اللاتينية .

وعلا بالمادة ٩٤ من النظام الداخلي للجمعية العامة يقتصر الاقتراع على الجمهوريين  
الديمينيكية ونيكاراغوا من بلدان مجموعة أمريكا اللاتينية لحصولهما على أكبر عدد من الأصوات فسي  
الاقتراع الأول الذي تم بعد ظهر هذا اليوم .

سيجرى توزيع بطاقات الاقتراع الآن ، وانني أطلب من الممثلين بأن يدونوا في بطاقات  
الاقتراع اسم البلد الذي يرغبون في التصويت لصالحه . أي بطاقة من بطاقات الاقتراع تحتوي على  
أسماء دول غير الجمهورية الديمينيكية أو نيكاراغوا ، أو أي بطاقة تحتوي على أكثر من اسم واحد  
سيعلن بطلانها .

بدعوة من الرئيس تولى السيد ابراهيم ( اندونيسيا ) والسيد سوماتنا ( النيجر ) والسيد

توريانسكي ( جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ) فرز الأصوات .

أجرى تصويت بالاقتراع السري .

الرئيس ( ترجمة شفوية عن الانكليزية ) : اقترح إيقاف الجلسة أثناء عطية فرز

الأصوات .

أوقفت الجلسة الساعة ١٦/٤٠ واستؤنفت الساعة ١٦/٥٠

الرئيس ( ترجمة شفوية عن الانكليزية ) : نتيجة التصويت كما يلي :

عدد بطاقات الاقتراع : ١٥٥

عدد البطاقات الباطلة : لا شيء

عدد البطاقات الصحيحة : ١٥٥

المتنعون عن التصويت : ١

عدد الذين أدلوا بأصواتهم : ١٥٤

الأغلبية المطلقة : ١٠٣

عدد الأصوات التي حصل عليها كل من :

نيكاراغوا ٩٩

الجمهورية الدومينيكية ٥٥

الرئيس ( ترجمة شفوية عن الانكليزية ) : حيث أنه لم تحصل أي من الدولتين

المرشحتين على أغلبية الثلثين المطلقة ، فان الجمعية العامة سوف تستمر في عطية التصويت ، وسوف يكون هناك اقتراع ثان مقيد . وكما حدث في الاقتراع السابق ، فان الدولتين اللتين يجب أن يظهر اسمهما في بطاقات الاقتراع ، هما الجمهورية الدومينيكية أو نيكاراغوا . وسوف تعتبر أي بطاقة باطلية اذا ما تضمنت أسماء بلدان أخرى أو أكثر من اسم واحد .

سوف توزع بطاقات الاقتراع الآن .

بدعوة من الرئيس تولى السيد ابراهيم ( اندونيسيا ) ، والسيد سومانا ( النيجر ) ، والسيد

توريانمكي ( جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ) فرز الأصوات .

أجرى تصويت بالاقتراع السري .

الرئيس ( ترجمة شفوية عن الانكليزية ) : اقترح إيقاف الجلسة أثناء عطية فرز الأصوات .

أوقفت الجلسة الساعة ١٦/٥٥ واستؤنفت الساعة ١٧/١٠

الرئيس ( ترجمة شفوية عن الانكليزية ) : ان نتيجة التصويت كما يلي :

عدد بطاقات الاقتراع : ١٥٥

عدد البطاقات الباطلة : لا شيء

عدد البطاقات الصحيحة : ١٥٥

الممتنعون عن التصويت : ١

عدد الذين أدلوا بأصواتهم : ١٥٤

الأغلبية المطلقة : ١٠٣

عدد الأصوات التي حصل عليها كل من :

نيكاراغوا ١٠٤

الجمهورية الدومينيكية ٥٠

بحصول نيكاراغوا على أغلبية الثلثين المطلقة، فقد انتخبت عضوا غير دائم في مجلس الأمن

لمدة سنتين ابتداءً من أول كانون الثاني /يناير ١٩٨٣ .

الرئيس ( ترجمة شفوية عن الانكليزية ) : نشر الآن في انتخاب عضوين غير دائمين

لمجلس الأمن من مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى . وطبقا للمادة ٩٤ من النظام الداخلي يقتصر الاقتراع الحالي على المرشحين الحاصلين على أكبر عدد من الأصوات في الاقتراع الأول بحيث لا يزيد عددهم على ضعف عدد الأماكن المتبقية التي يلزم شغلها .

وفي ضوء البيان الذي ذكره في بداية هذه الجلسة رئيس مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى لشهر تشرين الأول /أكتوبر ، سيكون الاقتراع الحالي مقصورا على مالطة ونيوزيلندا وهولندا .

سيجرى الآن توزيع بطاقات الاقتراع . وانني أطلب من أعضاء الجمعية أن يستخدموا فقط هذه البطاقات وأن يدونوا بها أسماء البلدان التي يرغبون في انتخابها . ان بطاقات الاقتراع التي تتضمن أسماء بلدان غير مالطة ، ونيوزيلندا أو هولندا ، أو تتضمن أكثر من اسمين سيعلن بطلانها .



بدعوة من الرئيس تولى السيد ابراهيم ( اندونيسيا ) والسيد سومانا ( النيجر ) والسيد

توريانسكي ( جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ) فوز الأصوات .

أجرى تصويت بالاقتراع السري .

الرئيس ( ترجمة شفوية عن الانكليزية ) : والآن اقترح وقف الجلسة أثناء عطية فسوز

الأصوات .

اوقفت الجلسة الساعة ١٧/٢٠ واستؤنفت الساعة ١٧/٤٥

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : ان نتيجة التصويت هي كما يلي :

١٥٥	عدد بطاقات الاقتراع :
لا شيء	عدد البطاقات الباطلة :
١٥٥	عدد البطاقات الصحيحة :
١	المتنعون عن التصويت :
١٥٤	عدد الذين ادلوا بأصواتهم :
١٠٣	الأغلبية المطلوبة :
	عدد الأصوات التي حصل عليها كل من :
١٠٣	هولندا
١٠٢	مالطة
٦٦	نيوزيلندا

بما ان هولندا قد حصلت على اغلبية الثلثين المطلوبة ، فقد انتخبت عضوا غير دائم في

مجلس الأمن لمدة سنتين ابتداءً من اول كانون الثاني /يناير ١٩٨٣ .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : لا يزال هناك مقعد شاغر يجب ان يشغل

من مجموعة دول اوربا الغربية ودول اخرى . وعملا بأحكام المادة ٩٤ من النظام الداخلي للجمعية العامة ، سنجرى اقتراعا ثانيا يقتصر على المرشحين اللذين حصلوا على أكبر عدد من الأصوات في الاقتراع الذي اجري توا . وهذا ان البلدان هما مالطة ونيوزيلندا . ستوزع الآن بطاقات الاقتراع .

بدعوة من الرئيس تولى السيد ابراهيم (اندونيسيا) والسيد سومانا (النيجر) والسيد

توريانسكي (جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية) فرز الأصوات .

اجرى التصويت بالاقتراع السرى .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : اقترح الآن وقف الجلسة أثناء عملية فرز

الأصوات .

اوقفت الجلسة الساعة ١٧/٥٠ واستؤنفت الساعة ١٨/٥٥

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : ان نتيجة التصويت هي كما يلي :

١٥٥ عدد بطاقات الاقتراع :

لا شيء عدد البطاقات الباطلة :

١٥٥ عدد البطاقات الصحيحة :

١ الممتنعون عن التصويت :

١٥٤ عدد الذين ادلوا بأصواتهم :

١٠٣ الأغلبية المطلوبة :

عدد الأصوات التي حصل عليها كل من :

١١١ مالطة

٤٣ نيوزيلندا

وبحصول مالطة على اغلبية الثلثين المطلوبة فقد انتخبت لتكون عضوا غير دائم في مجلس

الأمن لمدة سنتين ابتداءً من أول كانون الثاني /يناير ١٩٨٣ .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أود ان اهنيء البلدان التي انتخبت

لتكون من الأعضاء غير الدائمين في مجلس الأمن .

وأود ان اشكر فارزي الأصوات على مساعدتهم في هذه الانتخابات .

وهكذا ننهي من النظر في البند ١٥ ( أ ) من جدول الأعمال .

تنظيم الأعمال

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أود ان ابلغ أعضاء الجمعية اني تلقيت

رسالة (A/37/552) من الممثل الدائم لغينيا في الأمم المتحدة بتاريخ اليوم ١٩ تشرين الاول /

اكتوبر ، يرجو فيها بصفته رئيس المجموعة الافريقية ، أن تنظر الجمعية العامة على سبيل الاستعجال

في إطار البند ٣٣ من جدول الأعمال سياسة الفصل العنصرى التي تتبعها حكومة جنوب افريقيا ، في طلب جنوب افريقيا الحصول على قرض من صندوق النقد الدولي . وقد قدم مشروع قرار (A/37/IV.5) بشأن هذا الموضوع ، وترغب المجموعة الافريقية ان تعرض مشروع القرار في الجلسة العامة التي ستعقد بعد ظهر غد ، حتى يتسنى للجمعية العامة ان تتخذ قرارا في ذلك المشروع يوم الخميس ٢١ تشرين الاول / اكتوبر .

رفعت الجلسة الساعة ١٠ / ١٨